

Impiego sicuro dei prodotti chimici

Per la protezione della salute e dell'ambiente

Acquisto

- 1 Consultare i simboli di pericolo
- 2 Leggere le indicazioni di pericolo
- 3 Esaminare le alternative
- 4 Acquistare unicamente la quantità necessaria

Utilizzo

- 5 Leggere le istruzioni per l'uso
- 6 Osservare i consigli di prudenza
- 7 Indossare dispositivi di protezione adatti
- 8 Non lasciare il prodotto incustodito

Stoccaggio e smaltimento

- 9 Conservare il prodotto in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini
- 10 Non travasare in contenitori per alimenti
- 11 Osservare le avvertenze per lo smaltimento

Nuovi simboli – stessi pericoli

Per **proteggere** la salute e l'ambiente: osservate i **simboli di pericolo** e i consigli di prudenza.



I prodotti chimici assumono i più svariati colori e forme



Sono presenti ovunque. Ogni giorno entriamo in contatto con loro – attraverso articoli apparentemente innocui come detersivi, colle, pitture, disinfettanti e via dicendo. È innegabile che i prodotti chimici forniscono un prezioso aiuto e che parecchie operazioni sarebbero ben più complicate senza di essi. Ma se non sono utilizzati correttamente comportano anche dei rischi.

Per la vostra protezione è stata elaborata una caratterizzazione ufficiale dei pericoli, armonizzata a livello mondiale in base al sistema GHS*.

In questo opuscolo trovate tutto ciò che dovete sapere per capire i nuovi simboli di pericolo (v. retro) e proteggervi in modo ottimale.

* Globally Harmonized System: caratterizzazione dei pericoli per i prodotti chimici introdotta dalle Nazioni Unite su scala mondiale.

I prodotti chimici vanno utilizzati in modo responsabile

Quando si utilizzano prodotti chimici non basta proteggersi. Nella vita di tutti i giorni, all'origine di incidenti con prodotti chimici vi sono spesso piccole distrazioni come una telefonata o una visita inaspettata. Uno stoccaggio sicuro e una manipolazione corretta dei prodotti chimici permettono di proteggere dai pericoli sia se stessi che il prossimo.

Per prima cosa:

- Non lasciare in giro prodotti chimici, ma conservarli in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini.

Quando entra in vigore il nuovo sistema?

L'introduzione dei simboli di pericolo armonizzati a livello mondiale è in corso. I nuovi simboli sono già validi. Ma fino al 2017 nei canali di distribuzione e nei punti di vendita si potranno ancora trovare prodotti con la vecchia caratterizzazione – i simboli di pericolo arancioni.



Nota bene:

- Le classi di tossicità non sono più in vigore dal 2005.

In caso di incidente reagire immediatamente!

Numero di emergenza attivo centro Tox
24 ore su 24: 145

Per i casi meno urgenti telefonare al numero 044 251 66 66.
Contatto e informazioni via Internet: www.toxi.ch

In caso di incidente tenere l'etichetta o il prodotto a portata di mano per fornire indicazioni precise ai soccorritori.

Una buona abitudine di fondamentale importanza

Abituatevi a consultare i simboli di pericolo riportati sulla parte anteriore o posteriore dell'imballaggio di ogni prodotto che prendete in mano. Leggete le istruzioni per l'uso e osservate le indicazioni di pericolo e i consigli di prudenza.

Caratterizzazione dei pericoli

Le seguenti informazioni devono figurare su ogni prodotto chimico pericoloso. Per maggiori dettagli sui simboli di pericolo vedere il retro del presente opuscolo. La forma e il colore dell'etichetta possono variare da un fabbricante all'altro.

Simboli di pericolo

Simboli disciplinati dalla legge in modo unitario a livello mondiale

Indicazioni di pericolo

Descrizione esatta del pericolo (v. retro sotto «Caratteristiche tipiche»)

Consigli di prudenza

Cosa fare per prevenire il rischio (v. retro sotto «Provvedimenti»)

Classe di pericolo

Indicazione che permette di valutare facilmente la gravità del pericolo



Designazione del prodotto

Descrizione del prodotto

Non utilizzare mai il prodotto per scopi diversi da quelli previsti dal fabbricante

Istruzioni d'uso

Osservare sempre scrupolosamente in particolare le istruzioni di dosaggio

Ingredienti

Elenco degli ingredienti prescritto dalla legge

Indirizzo del fabbricante



Una campagna per un impiego responsabile dei prodotti chimici nel quotidiano.

Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Ufficio federale della sanità pubblica UFSP Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro CFSL
	Segreteria di Stato dell'economia SECO
	Ufficio federale dell'ambiente UFAM
	Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
ASA SVV	Schweizerischer Versicherungsverband Association Suisse d'Assurances Associazione Svizzera d'Assicurazioni



I simboli di pericolo in sintesi

Caratteristiche tipiche
(indicazioni di pericolo
sull'etichetta)

Provvedimenti
(consigli di prudenza
sull'etichetta)

Esempi di prodotti



ATTENZIONE PERICOLO

Può irritare la pelle, scatenare allergie o eczemi, provocare sonnolenza. Può essere all'origine di intossicazioni dopo un unico contatto. Può danneggiare lo strato di ozono.

Evitare il contatto con la pelle. Utilizzare solo la quantità necessaria. Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Pastiglie per lavastoviglie, detersivi, candeggina



ESTREMAMENTE INFIAMMABILE

Può infiammarsi a contatto con fiamme, scintille, aria o acqua o se sottoposto a urti, sfregamento o surriscaldamento. In caso di stoccaggio non corretto può prendere fuoco anche senza agenti esterni.

Evitare il contatto con fonti di accensione. Tenere a portata di mano estintori adeguati. Rispettare la temperatura di stoccaggio. Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Accendigrill, oli per lampade, bombolette spray, solventi



COMBURENTE

Può provocare incendi o favorirne la propagazione. Siccome in presenza di fiamme libera ossigeno, il comburente può essere spento solo con speciali estintori. È impossibile soffocare la fiamma.

Conservare sempre lontano da materiali infiammabili. Tenere a portata di mano estintori adatti. Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Acqua ossigenata, candeggianti



ESPLOSIVO

Può esplodere a contatto con fiamme, scintille, aria o acqua o se sottoposto a urti, sfregamento o surriscaldamento. In caso di stoccaggio non corretto può provocare esplosioni anche senza agenti esterni.

Può essere utilizzato solo da personale specializzato o formato. In caso di stoccaggio e impiego, monitorare il calore ambiente. Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Nitroglicerina



GAS SOTTO PRESSIONE

Contiene gas compressi, liquefatti o disciolti. Gas inodori o invisibili possono fuoriuscire inavvertitamente. Sotto l'azione del calore o di deformazioni, i contenitori di gas compressi possono esplodere.

Proteggere dall'irraggiamento solare, conservare in un luogo ben ventilato (non in cantina!). Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Bombole di propano e butano, bombole di CO₂ per gasatori d'acqua



PERICOLOSO PER L'AMBIENTE ACQUATICO

Può provocare danni acuti o progressivi a organismi acquatici come pesci, insetti acquatici e piante acquatiche, anche a basse concentrazioni.

Osservare le indicazioni di pericolo e i consigli di prudenza sull'etichetta nonché le istruzioni per l'uso/attenersi al dosaggio prescritto. Restituire al venditore o smaltire con i rifiuti speciali i prodotti non più necessari o i contenitori con residui (anche minimi).

Antimuffa, spray insetticidi, prodotti chimici per piscine, oli per il motore



CORROSIVO

Può provocare gravi lesioni cutanee e danni oculari. Può sciogliere determinati materiali (p.es. tessuti). È nocivo per animali, piante e qualsiasi genere di materiale organico.

Indossare sempre guanti e occhiali durante l'uso. Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Detersivi per il forno, decalcificanti, disgorganti per tubature, detersivi forti, concentrati per la pulizia



PERICOLOSO PER LA SALUTE

Può danneggiare determinati organi. Può causare gravi danni acuti o persistenti alla salute, provocare il cancro o alterazioni genetiche, nuocere alla fertilità o allo sviluppo. In caso di penetrazione nelle vie respiratorie può essere mortale.

Non ingerire, evitare ogni contatto inutile, non trascurare i danni a lungo termine. Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Benzina, metanolo, vernici, accendigrill, oli per lampade, certi oli eterici



ESTREMAMENTE TOSSICO

Può provocare gravi intossicazioni o addirittura la morte, anche in piccole quantità.

Manipolare con la massima prudenza. Utilizzare indumenti di protezione adatti, come guanti e maschera. Escludere pericoli per terzi. Chiudere accuratamente dopo l'uso.

Veleno per topi e ratti

Sigla editoriale

© Ufficio federale della sanità pubblica UFSP.
Editore: Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Nel quadro della campagna comune GHS per un
impiego responsabile dei prodotti chimici nel
quotidiano: UFSP, CFSL, SECO, UFAM, UFAG e ASA.
Data di pubblicazione: luglio 2013

Il presente opuscolo è pubblicato anche in francese
e tedesco. Ulteriori esemplari del presente opuscolo
possono essere ordinati gratuitamente presso:
UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
E-mail: vendita.civile@bbl.admin.ch
www.pubblicazionifederali.admin.ch
Numero d'ordinazione UFCL: 311.784.i
Numero di pubblicazione UFSP:
VS 07.13 100'000d 20'000f 10'000i 40EXT1308

www.ufsp.admin.ch
www.infochim.ch



Scaricare ora gratuitamente nello store
per applicazioni (Android e Apple):
La nuova App infochim con la funzione
di chiamata d'emergenza diretta al 145.



INFOCHIM.ch